

# Courir à Chantepie

Dimanche 27 novembre 2011



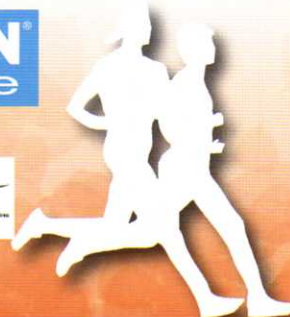
Courir à Chantepie

[www.courirachantepie.fr](http://www.courirachantepie.fr)



Ville de Chantepie

**CREATIVE**  
ingénierie





## Programme

**CREATIVE**  
ingénierie

### LA "DÉCATHLON AS" 10 KMS

- 10h45 > Ouvert à tous, celles et ceux nés en 1995 et avant, licenciés ou non.  
Parcours mi-route mi-chemin, classement par puce électronique.

**Cadeau offert à chaque participant, 2200 dossards seront attribués.**

### ENFANTS

Inscriptions gratuites sur place.

#### CP/CE1/CE2

- 9h30 > Garçons La "Sojasun" 1000 m (Freinée)  
 9h30 > Filles La "Meuble Philippe" 1000 m (Freinée)

#### CMI/CM2

- 9h45 > Garçons 1000 m Renault Curis (Freinée)  
 9h45 > Filles La "Coop Habitat" 1000 m (Freinée)

#### 6<sup>e</sup>/5<sup>e</sup>

- 10h > Garçons La "Leroy Merlin" 2000 m  
 10h > Filles La "CMB" 2000 m

#### 4<sup>e</sup>/3<sup>e</sup>

- 10h15 > Garçons La "Boulangier" 2000 m  
 10h15 > Filles La "4 Pieds" 2000 m

Bulletin d'inscription à remplir auprès des directeurs d'écoles de Chantepie.  
Autorisation parentale obligatoire.  
Pour les autres enfants, les inscriptions seront prises sur place.



**BOUCHERIE-CHARCUTERIE-TRAITEUR**  
Lionel MAHE et Aurélien JEULAND

Les Délices  
Chantepiens  
ARTISAN

46 avenue André Bonnin 35135 CHANTEPIE  
Tél. 02 99 41 42 67 Fax 02 99 41 55 10

**La Strada**  
Restaurant Pizzeria

Fizzas Vandes  
Crollins Fales

5 Place des Marelles  
derrière la mairie  
35135 Chantepie  
Tel. 02 99 41 61 66

**CCC** CONCEPT CADRE CREATIF  
ATELIER D'ENCADREMENT

ouvert du lundi au samedi de  
9h00-12h30 et 14h00-18h00

10 RUE DU BIGNON  
zi sud est - 35000 RENNES

tél/fax  
02.23.36.07.76

**Culture Indoor**  
matériel de jardinage

30 rue des Landelles  
35135 Chantepie

Mardi au Samedi  
10h30-19h 02.99.32.17.58

**AQUILINABASSES**  
GUITARES ET BASSES 06 10 70 06 21

Fabrication  
Réparations  
Réglages

LE PONT BOEUF 35135 CHANTEPIE  
aquilinabasses@gmail.com

## Le mot du Président de « Courir à Chantepie »

« Courir à Chantepie 2011 : donner du plaisir aux coureurs »

### Un accueil des participants

Les dossards adultes et enfants seront remis au magasin DECATHLON, le samedi 26 novembre de 14h00 à 18h00 et au stade Albert Chenard, salle Pierre de Coubertin, le dimanche matin à partir de 09h00.

Les départs et les arrivées des courses enfants et de la DECATHLON AS auront lieu Avenue de Bretagne.

Pour les enfants, remise des prix au car-podium (avenue de Bretagne) après chaque course.

Pour les adultes, remise du lot surprise, ravitaillements et podium, au stade Albert Chenard, salle Pierre de Coubertin.

### Un parcours dynamique

Le parcours est le même qu'en 2010 ; il passera à proximité des principaux points d'intérêts de la ville puis dans les nouveaux quartiers de la Touche Annette et du Chêne Roux, tout en gardant la montée du traditionnel chemin de Cucé.

### Une animation

Amis spectateurs, soyez nombreux Avenue de Bretagne pour vivre ces arrivées ; joies des enfants, effort des athlètes, ambiance des pelotons, émotions, applaudissements, bref du spectacle vivant.

### MERCI

Aux bénévoles, plus de 200, qui chaque année participent au succès de cette course,

Aux partenaires, sponsors et à la municipalité qui nous font confiance.

Sans eux, rien ne serait possible.

Notre volonté est de faire de cette matinée, un événement populaire, ouvert à tous, amateurs ou athlètes de premier plan, un moment de plaisir à partager entre sportifs et public. C'est l'esprit de notre équipe, c'est notre différence !

Olivier Dolou

## Le mot du Président de l'ASC

« Et maintenant à nous les 10 kms de Chantepie »

Après Berlin, après « Tout Rennes Court », après Amsterdam, voici les 10 kms de Courir à Chantepie avec ses 2000 coureurs (peut être plus...) rien de comparable certes, avec les prestigieux Marathons cités ou les épreuves à Rennes auxquels ont participé plusieurs adhérents de la section « Courir » mais comme diraient certains « nous courrons à domicile et on va essayer de faire un excellent chrono, de battre son temps de l'an passé ou de finir devant un tel ou une telle », tout cela devant les amis, les voisins, les camarades de club qui auront à cœur de venir nombreux nous encourager. Voilà une très bonne motivation.

Ce sera aussi la 13<sup>ème</sup> édition, la course de la chance pour les superstitieux ou au contraire celle de la souffrance. Chacun ira de ses commentaires. En tout état de cause une nouvelle édition préparée de main de maître par le Comité Organisateur, l'ensemble des bénévoles et nécessaire à la réussite de cette manifestation. Seules les considérations météorologiques pourront venir perturber cette belle journée... !!!!

N'oublions pas non plus les épreuves scolaires, il serait intéressant de savoir si les jeunes participants d'il y a 13 ans se sont inscrits cette année en Seniors. Que sont ils devenus ? Ont-ils continué la course à pied, l'athlétisme ? En tout état de cause, nous profiterons de ces épreuves pour apprécier quelques jeunes prometteurs et pour venir encourager tous ces jeunes participants. Excellente édition 2011.

Michel Hersant

**Le Fleuron**  
RESTAURANT

73 avenue André BONNIN - 35135 - Chantepie  
tel : 02 99 41 40 08 - fax : 02 99 41 59 93 - email : contact@lefleuron.fr  
www.lefleuron.fr

**LA PIE MUEPTE**

BAR - PUB - RESTAURATION LE MIDI

63, avenue André Bonnin - 35135 CHANTEPIE  
Tél. : 02 99 51 39 03  
Ouvert du lundi au samedi

ARTISAN SARL

Les Teintes du Rimon

Choisir le naturel  
et l'éco-citoyenneté

www.les-teintes-du-rimon.fr

**ARTISAN**

Boulangerie - Pâtisserie  
**SIMON & SIMON**  
Artisan Boulanger - Pâtissier  
Maison fondée en 1975

Place des Marelles  
35135 CHANTEPIE  
Tél. 02 99 41 58 12

ouvert du lundi au samedi

**PAYSAGE SERVICES**

Entretien, aménagement, débroussaillage

La Planche Villegast - 35770 VERN-SUR-SEICHE  
Tél. 02 99 41 69 65 - Fax 02 99 41 56 13  
paysage.services@wanadoo.fr

**AUTO PRIMO**

**GARAGE LAMANDE**

10 AVENUE DE LA GROTTE

35135, CHANTEPIE  
TEL 02 99 41 52 50

SALONS - LITERIES  
SEJOUR - PETITS MEUBLES  
CUISINES - CHAMBRES ...

**Meubles PHILIPPE**  
Le choix de la qualité

Route de Chateaugiron  
**CHANTEPIE**  
**RENNES SUD**

**LEROY MERLIN**

... et vos envies prennent Vie!

Allée de Guerlédan - CHANTEPIE  
Tél. 02 99 41 66 90

Hôtel ★  
**Les Loges**  
★  
"LES LOGES"  
Chantal & Gilbert SAHER  
8 rue du Moulin  
35135 Rennes Chantepie  
Tél. 33 (0) 2 99 41 67 67  
Fax. 33 (0) 2 99 41 48 09  
Email: hotel@lesloges.eu  
Site: www.hotel-lesloges-rennes.fr

**Patrick BURGEVIN**  
Artisan Boulanger Pâtissier  
Viennoiseries sandwichs  
Spécialité  
"Fait à la main"  
51, avenue André Bonnin  
35135 CHANTEPIE  
Tél. 02 99 41 41 74

**PEUGEOT**  
**GARAGE GAUTRIN**  
AGENT PEUGEOT  
Z.I. de la Croix Rouge  
Route de Chantepie  
35770 VERN-SUR-SEICHE  
Tél +33 (0)2 99 62 14 14  
Fax +33 (0)2 99 62 10 77  
garagegautrin@yahoo.fr  
www.peugeot.com

**alumip**  
FABRICANT ALUMINIUM  
11bis, rue des Veyettes  
ZI de Chantepie (Sud-Est)  
35000 RENNES  
Tél. 02 99 22 88 59  
Fax. 02 99 26 31 05  
www.alumip.fr  
contact@alumip.fr

**cap à l'ouest**  
Transport de Personnes  
Véhicules de 8 à 32 places  
35230 Noyal-Châtillon/Seiche  
02 99 51 63 46

## Décathlon AS 2011

**Organisation**  
ASPTT Rennes en partenariat avec la section ASC « Courir à Chantepie ».

**Présentation de l'épreuve**  
Le 27 novembre 2011, l'ASPTT de Rennes et la section de l'ASC « Courir à Chantepie » organisent la DECATHLON AS, une épreuve de 10 km homologuée par la CRCHS, ouverte aux licenciés et non licenciés (hommes et femmes, nés en 1995 et avant). Le départ sera donné à 10h45, avenue de Bretagne.

**Modalités pour les inscriptions**  
Droit d'inscription : 7 euros – chèque libellé à l'ordre de « Courir à Chantepie ». Pas d'inscription le jour de la course. Epreuve limitée à 2 200 dossards.

- Par Internet : [www.courirachantepie.fr](http://www.courirachantepie.fr)
- Par courrier (avant le 16 novembre 2011) : Compléter le bulletin d'inscription disponible dans la plaquette publicitaire ou sur [www.courirachantepie.fr](http://www.courirachantepie.fr). Le transmettre par courrier, accompagné d'un chèque de 7 euros (libellé à l'ordre de « Courir à Chantepie ») et d'un certificat médical (datant de moins d'un an à la date de l'épreuve) autorisant la pratique de la course à pied ou à l'athlétisme en compétition ou de la photocopie d'une licence FFA en cours de validité, à l'adresse suivante : Jean Yves Bodin, Courir à Chantepie, 48, rue Victor Hugo 35135 Chantepie. Pour être validée, toute inscription doit être accompagnée du chèque d'engagement (7 euros) et de la photocopie de la licence FFA ou du certificat médical précisant l'aptitude à la course pédestre à ou l'athlétisme en compétition.

**ATTENTION : Clôture des inscriptions (internet et courrier) dès que les 2 200 dossards auront été attribués.**

**AUCUNE INSCRIPTION NE SERA PRISE PAR TELEPHONE**

Pour les mineurs une autorisation parentale permettant de participer à la course est obligatoire.

**Certificats médicaux**  
Lors de leur inscription au 10 km de Chantepie, les coureurs devront obligatoirement joindre à leur bulletin d'inscription : LICENCIÉS FFA (COMPÉTITION, LOISIRS option running), PASSE RUNNING FFA, licenciés TRIATHLON ou LICENCES AFFINITAIRES FSGT, UFOLEP, FSCF avec mention athlétisme = Photocopie de la licence. AUTRE LICENCIÉS ET NON LICENCIÉS : Certificat médical de moins d'un an à la date du 27 novembre 2011 précisant l'aptitude à la course à pied ou à l'athlétisme en compétition.

**ATTENTION : La responsabilité des organisateurs étant directement engagée, aucune inscription ne sera enregistrée, si la preuve n'est pas faite de l'existence du certificat médical (par la présentation directe ou celle d'une licence). Le certificat médical sera conservé par les organisateurs.**

« Tout engagement est personnel. Aucun transfert d'inscription n'est autorisé pour quelque motif que ce soit. Toute personne rétrocedant son dossard à une tierce personne, sera reconnue responsable en cas d'accident survenu ou provoqué par cette dernière durant l'épreuve. Toute personne disposant d'un dossard acquis en infraction avec le présent règlement pourra être disqualifiée. Le dossard devra être entièrement lisible lors de la course. L'organisation décline toute responsabilité en cas d'accident face à ce type de situation ».

**Retraits des dossards**  
Le 26 novembre 2011 de 14h00 à 18h00 dans le magasin DECATHLON à Chantepie, Le 27 novembre 2011 de 09h00 à 10h30 dans la salle des Sports Pierre de Coubertin au Stade Albert Chenard à Chantepie.

**Parkings gratuits**  
Centre ville et DECATHLON.

**Accueil des concurrents**  
Mise à disposition des salles Robert Allain et Pierre de Coubertin (vestiaires – douches). Pour les sacs et vêtements, une consigne gratuite sera disponible sur place. Toutefois l'organisation de « Courir à Chantepie » décline sa responsabilité en cas de vol, perte ou détérioration des biens et effets personnels.

**ATTENTION ! À SAVOIR**

**Parcours**  
10 km – parcours mesuré.  
Le départ sera donné à 10h45, avenue de Bretagne.  
Le parcours ne permet pas l'engagement d'handicapé en fauteuil roulant ; Aucune voiture et deux roues (autre que ceux de l'organisation) ne sont autorisés sur le circuit (vélo interdit).

**Chronométrages**  
Aux 1<sup>er</sup>, 5<sup>ème</sup> Km et à l'arrivée.  
Chaque coureur pourra connaître son temps individuel de course au moyen d'une carte à puce (système PICO) qu'il devra fixer à la chaussure. Cette carte doit être restituée aux organisateurs à l'arrivée. Le chronométrage de la course des AS est assuré par la société Sport TK de Betton. Une carte à puce fixée à la chaussure, permettra à chaque coureur d'avoir son temps réel de course.

**Ravitaillements**  
Au 5<sup>ème</sup> Km et à l'arrivée.

**Classement, Récompenses**  
**Classement**  
Les 10 premiers et les 10 premières de la course.  
Les 3 premiers et les 3 premières de chaque catégorie (primes non cumulables).  
Récompenses : chaque arrivant se verra remettre un souvenir de la course et participera à une tombola par tirage au sort.

**Surveillance médicale**  
Présence d'une équipe médicale sur le parcours et à l'arrivée.

**Assurance**  
Conformément à la loi, les organisateurs ont souscrit une assurance couvrant les conséquences de leur responsabilité civile et celle de leurs préposés. Les licenciés bénéficient des garanties accordées par l'assurance liée à leur licence. Il incombe aux autres participants de s'assurer personnellement.

**Utilisation d'image**  
Chaque coureur autorise expressément les organisateurs de « Courir à Chantepie » ainsi que leurs ayants droits tels que les partenaires et médias à utiliser les images fixes et audiovisuelles sur lesquelles il pourrait apparaître, prises à l'occasion de sa participation à la DECATHLON AS, sur tous les supports y compris les documents promotionnels et publicitaires et les livres, dans le monde entier et pour la durée la plus longue prévue par la loi, les règlements, les traités en vigueur, y compris pour les prolongations éventuelles qui pourraient être apportées à cette durée.

**Annulation de la course**  
En cas de force majeure et notamment en cas de météo défavorable (neige, verglas...) mettant en danger la sécurité des concurrents, l'organisation se réserve le droit d'annuler l'épreuve sans que les concurrents puissent prétendre à un quelconque remboursement.

**Acceptation du règlement**  
Tout concurrent qui s'inscrit, reconnaît avoir pris connaissance du présent règlement et en accepte toutes les clauses.

**le grillon**  
Tél. 02 99 41 60 34  
Restaurant - Grill  
28, avenue André Bonnin - 35135 Chantepie

**FLEURISTE aubepine**  
02 99 41 45 63  
49, av. André Bonnin - Chantepie  
fleuristaubepine.com

**Vu à la TV**  
nous rachetons cash  
tous vos objets  
bijoux, pc, jeux, tél. portables  
(sauf moules et vêtements)  
**CASH CONVERTERS**  
convertir tous vos objets en CASH !  
70 magasins en France.  
Cash Converters, souvent limité, jamais égalé !  
www.cashconverters.fr  
8, rue des Logettes  
zac des Loges - 35135 Chantepie  
02 99 41 47 24  
OUVERTURE ACHAT : lundi 14h-19h30  
mardi au samedi : 10h-12h / 14h-19h30  
OUVERTURE MAGASIN :  
lundi au vendredi 10h-12h30 / 14h-19h  
samedi : 10h-19h

**COOP de CONSTRUCTION**  
PROMOTEUR CONSTRUCTEUR  
17 Bd de la Tour d'Auvergne  
35000 RENNES  
Tél. 02 99 35 01 35

**Le Thaïlandais**  
restaurant  
2, rue du Parc  
35135 Chantepie  
02 99 41 69 38

**CIC Ouest**  
46 bis, avenue André Bonnin  
35135 Chantepie  
tél. 02 23 30 56 80  
fax 02 99 77 09 19

**e) ETDE**  
 PÔLE  
 & ENERGIES  
 SERVICES

www.etde.fr

► **ETDE - Centre de Rennes**  
 ZI Sud Est  
 Rue des Charmilles  
 35510 Cesson-Sévigné  
 Tel : 02 99 86 04 04  
 Fax : 02 99 86 00 17

**T+ TISSOT**  
 SWISS WATCHES SINCE 1853  
**Bijouterie CHAPELLE**  
 Place des Marelles - 35135 Chantepie  
 Tél. 02 99 41 57 02

**CHANTEPIE IMMOBILIER**  
**C. BAZIN**  
 Achat - Vente - Location  
 Estimations gratuites  
 30, av. André Bonnin - 35135 CHANTEPIE  
 Tél. 02 99 41 63 02 - 02 99 36 62 29  
 chantepimmo.laennec@free.fr

L'artisan du déménagement  
 Diplômé à l'Etat depuis 1990  
**GILLES ROULLIAUX**  
**Transport toutes distances**  
 Garde meubles  
 Transport de piano  
 Vente de cartons  
 Monte meubles  
 Location de monte meuble  
 www.demenagements-roulliaux-35.fr  
 5, rue Chalotais  
**35135 CHANTEPIE**  
 Tél. 02 99 41 67 63  
 Fax 02 99 41 07 69  
 sarlroulliaux@wanadoo.fr

ELECTROMENAGER - TV - HI-FI - PARABOLE - ANTENNE - CUISINE  
 Réparation toutes marques  
**DES PRIX JAMAIS VUS**  
 Comparez avant d'acheter !  
 1<sup>er</sup> magasin sur Rennes garantis 4 ans\* gratuite  
 GARANTIE 4 ANS\* (défaut, main d'œuvre et déplacement)  
 FACILITES DE PAIEMENT  
 www.tootelek-electromenager.fr  
**TOOTELEK**  
 Electroménager - Image - Son - Cuisine  
**CHANTEPIE - ZA Logettes**  
 02 99 37 77 26

**BOULANGERIE-PÂTISSERIE**  
 Fermé le mercredi  
 Olivier & Stéphany Chicherie  
 Tél. 02 99 41 52 60  
 olivier.chicherie@orange.fr  
 6, rue du Parc - 35135 CHANTEPIE

## Le mot du Maire

« Courir à Chantepie », trois mots idéalement choisis pour décrire une section sportive et une course Cantepienne désormais célèbre. Ils marquent à la fois un attachement profond à l'identité de notre Ville mais aussi un dynamisme sportif et bénévole. Ce sont des mots qui résonnent comme un appel et qui nous stimulent pour aller vers l'avant.

Cette édition 2011 qui intervient à la suite d'une année ponctuée de très bons résultats de la section dans son ensemble, a aussi été marquée par la consécration de Carine Legendre aux championnats du monde de Sacramento avec une magnifique 3<sup>ème</sup> place sur 400m haies, et surtout, un titre sur 100m haies.

« Courir à Chantepie » est donc un groupe ouvert à tous, aux athlètes de haut niveau, aux coureurs qui recherchent avant tout le plaisir, aux débutants, en bref un beau symbole pour la commune.

Aux équipes de « Courir à Chantepie », sous la présidence efficace d'Olivier DOLOU, à tous les coureurs de Chantepie où d'ailleurs, je souhaite de réaliser de belles performances, et surtout de passer un agréable moment convivial et solidaire qui vous permette de découvrir ou redécouvrir notre belle Ville... Que chacun trouve son rythme et soit récompensé de ses efforts !

**Grégoire LE BLOND**

Maire de Chantepie

Vice-Président de Rennes Métropole



## Classement

- > **Enfants** : ils seront tous récompensés par une médaille souvenir.
- > **Course des « AS »** : prix individuel aux 3 premiers de chaque catégorie : CH, CF, JH, JF, EH, EF, SH, SF, VHI, VFI, VH2, VF2, VH3, VF3...
- > Lots du 4<sup>e</sup> au 10<sup>e</sup> de la course des AS non cumulables.
- > Prix (hommes, femmes) par équipe de la course des « AS » composée de quatre athlètes (toutes catégories confondues).
- > Prix individuel aux 3 premiers cantepiens et 3 premières cantepiennes de la course des AS, non cumulables.

**vision plus**  
 OPTICIENS  
 Le bien-être en plus  
 Morgane CHAUSSEE  
 6 rue André Bonnin 35135 Chantepie  
 Tél. 02 99 41 63 89 - chantepie@vision-plus.fr

**Tempo Coachs**  
 Coaching individuel  
 Coaching d'équipes  
 Formation management et relations humaines  
 Bilan de compétences  
 Ateliers de développement professionnel  
 Geneviève Clément  
 Pascale Gangneux  
 Olivier Poulain  
 4 Quai Richemont  
**35000 RENNES**  
**02 99 83 28 69**  
 Oser le champ des possibles

**LES CAVES DE REGUSSE**  
 Place des Marelles - 35135 Chantepie  
 Tél. 02 99 32 16 60

**CÔTÉ Sud**  
 Restaurant, pizzeria, saveurs italiennes  
 Ouvert  
 du lundi au vendredi  
 midi et soir  
 35, route de Bignon • ZI Sud Est  
 CHANTEPIE  
 Tél. 02 99 86 01 34  
 cotesud35@gmail.com

**DYFUZ**  
 Votre image de marque  
 Yves BREILLOT  
 06 18 91 59 53  
 IMPRESSION  
 MARQUAGE  
 PUBLICITE  
 15, rue des Loges  
 35135 CHANTEPIE  
**99 41 62 92**  
 dyfuz@orange.fr

# Aven tour

**AGENCE DE VOYAGES**

Spécialiste du voyage en groupe

265, rue du Châteaugiron

**35000 RENNES**

**Tél. 02 99 30 22 94**

# CHAUDET

pay sage

Spécialiste du jardin de ville

Maintenance Syndic - Entreprise  
Entretien pour particulier  
Abattage - Elagage

Agrément service à la personne

**Tél. 02 99 410 830**

**CARROSSERIE  
PEINTURE AUTOMOBILE**

Réparations toutes marques - Agréé Assurances  
Pose pare-brise

**Pascal LEFEUVRE**

Tél. 02 99 41 48 89

Fax 02 99 41 45 34

Le Val Blanc  
près Z.A. Hallerais  
**35135 CHANTEPIE**



"votre électricien"

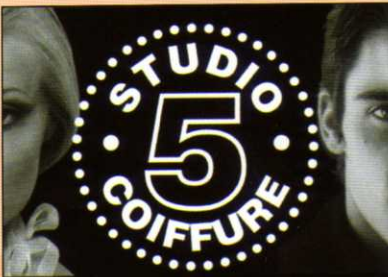
François  
Arti

Electricité  
Electricité b  
Neuf et r

02 99 62 25 29

13 rue des loges  
contact.diane

**DECATHLON**  
Chantepie



37, avenue André Bonnin  
**35135 CHANTEPIE**  
**02 99 51 04 97**

**L'Atelier d'Intérieur**  
Aménagement & rénovation

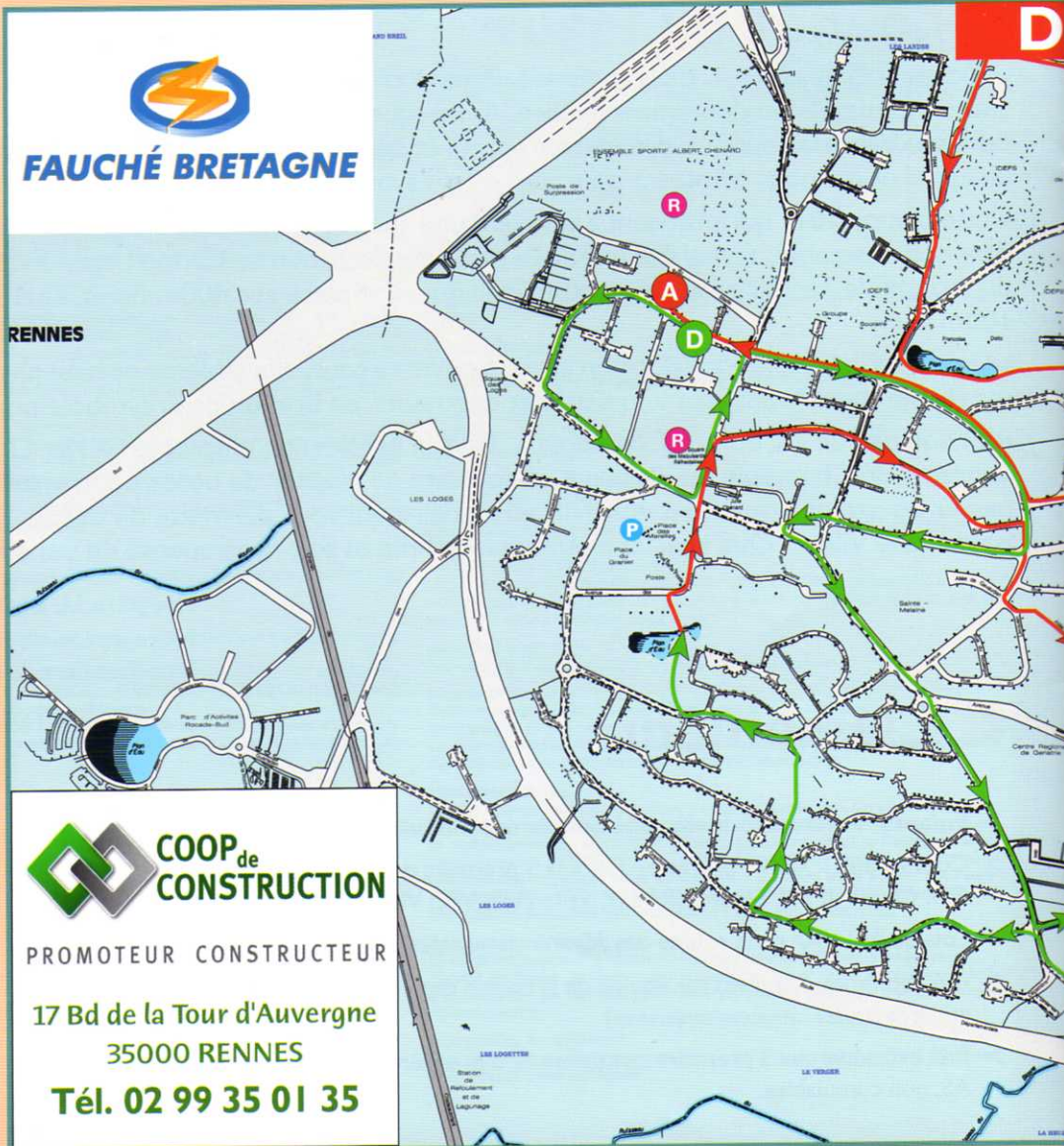


- Carrelage ● Parquet
- Peinture ● Cloisons sèches

Nicolas Turmel - 5 rue J.P. Sartre 35135 CHANTEPIE  
Tél. : 06.15.78.13.69 - atelier-interieur@orange.fr

**FAUCHÉ BRETAGNE**

RENNES



**COOP de  
CONSTRUCTION**

PROMOTEUR CONSTRUCTEUR

17 Bd de la Tour d'Auvergne  
**35000 RENNES**

**Tél. 02 99 35 01 35**

**ELECTRICITÉ**  
COURANTS FORTS  
COURANTS FAIBLES

**jpr**

7, rue de la Frébarrière  
**35510 CESSON-SÉVIGNÉ**

Tél. 02 99 22 84 90

Fax 02 99 53 66 05

[jpr@jpr-elec.fr](mailto:jpr@jpr-elec.fr)

☆☆☆  
**ESPALUX**  
LA QUALITE DE LA VIE

**Cuisines et bains**

Eric BAGOT

Autopôle - 3, allée de Bray  
(face garage Volvo Defrance)

**CESSON-SÉVIGNÉ**

**Tél. 02 99 50 05 05**

Fax 02 99 50 05 44

**média graphic**  
IMPRESSION - (PAO) - ENFAÇONNAGE

plus qu'une impression

23 rue des Veyettes  
CS 26303 - 35063 Rennes cedex

T 02 99 86 71 86

F 02 99 50 39 04

M [imprim@media-graphic.fr](mailto:imprim@media-graphic.fr)

W [www.e-media-graphic.com](http://www.e-media-graphic.com)

**OCP INITIATIVES**  
les autres offres



OCP  
CS 31

T/ 02 99 41 06 43

**dianemo**  
 naturellement"  
 ROUSSEL  
 an  
 générale  
 compatible  
 novation  
 06 17 13 69 04  
 5135 CHANTEPIE  
 @gmail.com

**BLM**  
 La force  
 d'un constructeur régional

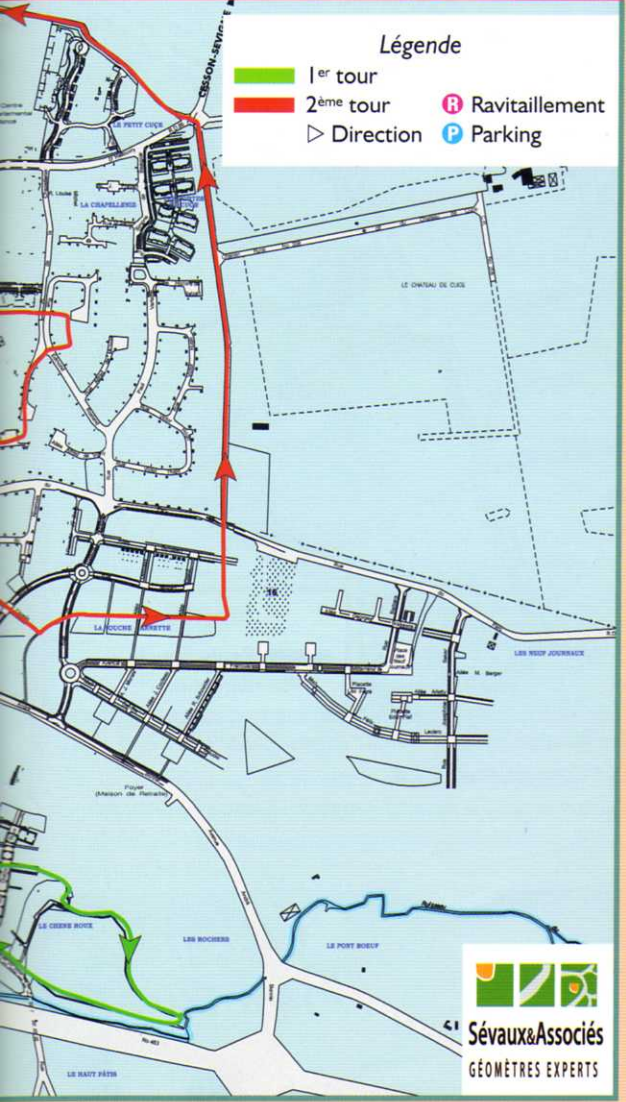


Vos 2 adresses spécialisées  
**RENNES 02 99 86 16 96**  
 144 Rue de Chateaugiron  
**ST MALO 02 99 56 00 00**  
 Rue de Roche Blanche (lieu-dit St-Etienne)  
 Tous nos modèles sur [www.blmentreprise.fr](http://www.blmentreprise.fr)

**AUDITION France**  
 Restez à l'écoute  
 Arnaud MÈNGER  
 6, av. A. Bonnin - CHANTEPIE  
 T. 02 99 41 05 45 - F. 02 99 26 96 12  
[audition.france@orange.fr](mailto:audition.france@orange.fr)  
**SPÉCIALISTE CORRECTION AUDITIVE**

**SERVIFRANCE 35**  
 POUR TOUS VOS DÉPANNAGES  
 ÉLECTROMÉNAGER, TV, VIDÉO  
 Vente de pièces détachées  
 Station Technique Agréée  
 38, rue des Veyettes  
 ZI de Chantepie (Sud-Est)  
**35000 RENNES**  
 Tél. 02 99 51 82 83  
 Fax 02 99 53 09 66  
[www.servifrance35.fr](http://www.servifrance35.fr)

**Écathlon AS - 10 km**




**Légende**  
 1<sup>er</sup> tour (green line)  
 2<sup>ème</sup> tour (red line)  
 B Ravitaillement  
 P Parking  
 ▷ Direction

**Sévaux & Associés**  
 GÉOMÈTRES EXPERTS

france  
**bleu**  
 armorique

**COOP HABITAT**  
 bretagne

**AUSDARD Gyril**  
**ARTISAN PEINTRE**  
**DÉCORATEUR**  
 Peinture - Ravalements  
 Papiers peints  
 Parquets - Revêtements  
**Tél. 02 99 37 71 90**  
 La Telais - 35410 NOUVOITOU

Bar - PMU - Brasserie  
  
**Café de la Mairie**  
 59 av. André Bonnin  
 35135 Chantepie  
 02 99 41 40 04

**Correia**  
 Coiffure mixte  
**DIAGNOSTIC ET CONSEIL GRATUITS**  
 3, rue Pré-Auvé  
 35770 VERN/SEICHE  
 Tél. 02 99 00 45 21  
 54, avenue André Bonnin  
 35135 CHANTEPIE  
 Tél. 02 99 41 58 73

**Le Fournil de Cédric**  
 vous accueille  
 du lundi au vendredi  
 de 7 H00 à 19 H 30 et  
 le Samedi de 7 H à 13 H 30  
 Et à partir du 5 novembre  
 ouvert le samedi après-midi  
 20, Avenue André Bonnin  
 Chantepie **02 99 41 79 64**


le OCP  
  
 6 rue de la Chelotais  
 - 35574 Chantepie Cedex  
**OCP**

**Carrefour market**  
 L'équipe du magasin vous accueille  
 Du lundi au samedi de 8h30 à 20h  
 sans interruption  
 Rendez-vous dans votre Carrefour market  
 Centre Commercial La Poterie  
 Bd Paul Hutin Desgrées - RENNES  
 Tél. 02.99.32.04.05  
 Jouez la carte des privilèges !  
 Toujours plus de cadeaux et d'économies !

les chais de  
**SAINTE-CROIX**  
 CAFE - BAR À VIN - CONCEPT STORE - ESPACE CADEAUX  
 10 rue du bignon  
 35000 Rennes/ Z.I. sud est /France  
 Tél. 09 77 31 78 65 Fax : 02 23 27 60 59  
[www.leschaisaintecroix.com](http://www.leschaisaintecroix.com)



**HOMEBOX**  
 LOCATION DE BOX DE RANGEMENT  
**RENNES-SUD**  
 2, rue du breillou ZI sud Est  
 (à côté de la succursale Citrôen)  
 35135 CHANTEPIE  
 Tel. : 02 99 22 62 10  
 Fax : 02 99 22 62 11  
 Site Internet : [www.Homebox.fr](http://www.Homebox.fr)  
 Site Marchand : [www.CartonPasCher.fr](http://www.CartonPasCher.fr)



**TABAC  
PRESSE  
LOTO**

“Les Marelles”

**M. DELAMARRE**

Tél. 02 99 41 45 92  
35135 Chantepie



**S.A.R.L. AUTOMOBILES DU LANDRY**

**Dépannage**  
**VENTE :**  
NEUF & OCCASION

MÉCANIQUE - ÉLECTRICITÉ  
TÔLERIE - PEINTURE

Toutes Marques 

120, bis rue de Châteaugiron - RENNES  
Tél. 02 99 50 54 58 Fax 02 99 32 28 79  
automobilesulandry@wanadoo.fr

**AB Services**  
Martial CHEVREUIL

- Électricité
- Plomberie
- serrurerie
- Vitrierie
- Petite menuiserie
- Travaux de rénovation

40 rue du Bignon - Immeuble Sigma  
35135 Chantepie  
Tél. 02 99 51 29 41  
ab-services-35@orange.fr

Restaurant gourmand  
**La Table d'Hippolyte**

40, rue du Bignon  
35510 CESSON SÉVIGNÉ  
Tél. 02 23 30 02 14  
Fax 02 23 30 06 25  
Du lundi au vendredi : midi et soir  
(week-end sur réservation)

**4  
PIEDS**



**SANDERS QUEST**  
Les aliments riches en valeurs ajoutées



**SANDERS QUEST**  
Les aliments riches en valeurs ajoutées

**NOUVEAU**

**PRESSING du PARC**

NETTOYAGE NATUREL  
DE VOS VÊTEMENTS

Éclat Des Couleurs  
- Fraîcheur  
- Efficacité De Nettoyage

ÉCOLOGIQUE POUR LA NATURE

- Sans Production De Déchets Toxiques
- Sans Dissolution De Produits Toxiques
- 100 % Biobio-sourcé

Écologique Pour L'environnement Du Travail

4, rue du Parc 35135 CHANTEPIE  
Tél. 02 99 41 56 03

**Parcours enfants CP-CE1-CE2 / CMI-CM2**

Ville de Chantepie

**Légende**  
— Petite boucle  
▷ Direction

9h30 : CP/CE1/CE2 : 1000 m “La Sojasun” Garçons - 1000 m La “Meuble Philippe” Filles  
9h45 : CMI/CM2 : 1000 m “Renault Curis” Garçons - 1000 m La “Coop Habitat” Filles  
Pas de dossard, pas de classement, courses freinées et encadrées, départ et arrivée au même endroit, avenue de Bretagne.

**Ongles & Beauté**

Pose d'ongles en gel - Vernis permanent  
Beauté des mains et des pieds  
Épilation - Soins du visage

55 avenue André Bonnin - 35135 CHANTEPIE  
02 99 32 17 68

**Charles de Bel Air**

Beaulieu  
35230 NOYAL-CHATILLON  
02 99 51 97 23

**Céline Beauté**

8, rue de la Poste  
Place des Marelles  
35135 Chantepie  
Tél. 02 99 51 10 56

**Groupe  
LAUNAY**

**Quick**

**NOUS, C'EST LE GOÛT**

**CC Carrefour**  
35510 Cesson-Sévigné  
Sortie la Rigourdière

**marion**  
ALU - PVC - MÉTAL

Etude gratuite  
Fabrication standard  
et sur mesure

Fabricant portails et clôtures

Portes de garage • Garde-corps • Automatismes • Interphonie

Hall d'exposition - 39 route de Fougères - 35 510 Cesson Sévigné  
02 99 77 33 15 - www.marionalu.com

**ILICO RESTO**

**Bienvenue !**  
Christian Denieul et son équipe vous accueillent dans un cadre entièrement rénové.

Du lundi au vendredi  
de 11 h 45 à 14 h

Cafétéria Illico - 25 rue du Bignon  
ZI Sud Est Chantepie  
Près du Centre routier,  
dans la zone hôtelière  
Tél. 02 99 32 40 75  
Possibilité de livraison de repas  
Tél. 02 99 33 26 28

**LA FORMULE**  
Entrée  
+ Plat  
+ Dessert  
à 8.20€

**boulangier**  
On choisit toujours mieux à deux.



**POMPES FUNEBRES**  
**Pascal LECLERC**

Une équipe au service des familles pour l'organisation des obsèques, qu'il s'agisse d'inhumation ou de crémation, pour la marbrerie funéraire, pour les contrats obsèques.

**3 MAGASINS DANS VOTRE RÉGION**

à Rennes : 29, av. Gros Malhon 183, rue de Nantes  
à Chantepie : ZA des Logettes

Tél. 02.99.41.66.55

**Louis & Madeleine**  
PAIN PÂTISSERIE TRAITEUR

Pâtisserie Boulangerie Viennoiserie + Formule sandwich

**PAIN - PÂTISSERIE - TRAITEUR**

Ouvert sans interruption de 6h30 à 20h30, fermé le samedi.

212, rue de Châteaugiron, Rennes : 02.23.36.02.92

**BARP élec**  
Electricité générale

- Rénovation
- Neuf
- Dépannage
- Domotique

**06 99 21 64 71**  
aurelien.barp@gmail.com

Chantepie - Rennes métropole

**Travaux Publics**  
Terrassement  
Empierrement  
Assainissement

sarl  
**CHEVALLIER TP**

Rte de Cesson - 35410 Domloup  
Tél. 02 99 37 19 41  
Fax. 02 99 37 19 44

**Courses enfants 6<sup>e</sup> - 5<sup>e</sup> / 4<sup>e</sup> - 3<sup>e</sup>**

Ville de Chantepie

**Légende**  
— 1/ petite boucle  
— 2/ grande boucle

10h : 6<sup>e</sup>/5<sup>e</sup> : La "Leroy Merlin" 2000 m Garçons La "CMB" 2000 m Filles

10h15 : 4<sup>e</sup>/3<sup>e</sup> : La "Boulangier" 2000 m Garçons La "4 Pieds" 2000 m Filles

Retrait des dossards au stade avant chaque course, départ et arrivée au même endroit, avenue de Bretagne.

Certificat médical obligatoire, datant de moins d'un an à la date de l'épreuve de non contre-indication à la pratique de la course à pied en compétition.

**SAS RUAUX Philippe**  
Peinture Décoration

21 rue de la Serpente  
35000 RENNES  
Tél. 02 99 53 42 44  
Fax 02 99 50 21 49

**AES**  
Autorépar. System  
ENTREPRISE ELECTRICITE GENERALE  
CHARGES, VMC, ECLAIRAGE

Tel. 02 99 23 59 55  
Fax 02 99 68 43 37  
Mobile : 06 14 65 89 99

PROFESSIONNELS & PARTICULIERS

**LIFTING AUTO**  
NETTOYAGE AUTOMOBILE

Intérieur - Extérieur  
Lustrage

Tél./Fax : 02 23 30 74 22  
11, rue du Moyer  
Z.I. Sud Est - 35000 RENNES

Groupe  
**LAUNAY**

**SANDERS OUEST**  
Les aliments riches en valeurs ajoutées

**SANDERS OUEST**  
Les aliments riches en valeurs ajoutées

**SARL JOEL MARION**  
COUVERTURE  
ZINGUERIE

18, rue du Pré du Bois  
ZI Sud-Est  
35000 RENNES

Tél. 02 99 41 53 08  
Fax. 02 99 41 55 89  
E.mail : joel.marion@wanadoo.fr

**CACA**  
ILLE-ET-VILAINE ILLE-ET-VILAINE  
BANQUE ET ASSURANCES BANQUE ET ASSURANCES

**Campanile**  
HOTEL RESTAURANT

Sylvie MARELLEC  
Directrice

ZAC des Deux-Ruisseaux  
Rue de la Chalotais - 35135 Chantepie  
Tél. 02 99 41 44 44  
Fax : 02 99 41 63 98  
rennes.chantepie@campanile.fr  
www.campanile.com

LOUVRE HOTELS

**Intermarché SUPER**

**CHANTEPIE**  
Horaires:  
lundi au samedi  
9h00 - 19h30

24/24 P

**OCP**  
Par principe, actif

Téléphone :  
**02 99 41 06 43**  
6, rue de la Chalotais  
**CHANTEPIE**

**AMBULANCES ALPHA MURAIL VSL**

Siège social :  
13 bis rue du Boël  
35770 VERN/SEICHE  
Agence :  
146, rue St Hélier  
35000 RENNES  
Tél. 02 99 62 73 15  
Tél./Fax : 02 99 62 17 55

alphamurail@orange.fr

**CHANTEPIE OPTIQUE**

LOÏC HIGNARD  
OPTICIEN - LUNETIER

Tél. 02 99 41 01 75  
1, rue des Landes - 35135 CHANTEPIE

**CAVARMEN P. PICOT**  
Cave, Epicerie fine, Cadeaux Entreprises



Espace Monnais  
48, rue de Bray 35510 CESSON-SEVIGNÉ  
www.cavarmen.com 02.23.30.01.86

**AMBULANCES Alizé**

24h/24 7J/7

V.S.L - TAXI

02 99 41 60 60 02 99 41 69 61

ACIGNÉ 35490 Le pont d'Ohin  
CHANTEPIE 35135 8, rue cézembre  
SAINT-ARMEL 35230

**MEZANGE**

Boucherie charcuterie traiteur  
MEZANGE

02 99 77 30 41  
81, avenue André Bonnin  
35135 Chantepie  
www.boucherie-traiteur-mezange-chantepie.fr

**C+ CLEAN 35**  
Nettoyage Automobile



06 71 91 87 59 02 99 77 39 84  
La Vallière 35135 CHANTEPIE

**SARL GARAGE DES NOYERS**  
AGENT RÉPARATEUR



M. Christophe JOLIVE  
Gérant

8, rue du Noyer - Z.I. Sud Est - 35000 RENNES  
Tél. 02 99 51 92 17 - Fax 02 99 51 09 15

**l'atelier de 100drine**

visagiste coloriste conseil  
extensions en cheveux naturels

masculin féminin

lundi - 14h - 19h  
mardi, mercredi, jeudi - 9h - 19h  
vendredi - 9h - 19h30  
samedi - 9h - 18h

CENTRE DES MARIAGES - 35135 CHANTEPIE 02 99 41 61 21

## “Courir à Chantepie” dans la course



Quelques membres de “Courir à Chantepie” au marathon de Berlin 2010

L'association Courir à Chantepie compte environ 200 membres qui se retrouvent lors de 3 entraînements hebdomadaires (mercredi, samedi, dimanche).

**LE SITE DE LA CRCHS BRETAGNE**

+ de 18 000 appels en septembre et octobre

Vous trouverez tous ces renseignements sur le site de la Commission régionale des Courses Hors Stade. Une adresse indispensable à placer dans vos “sites favoris” :  
Le Site de la course à pied en Bretagne  
www.courirbretagne.fr



**RENAULT CURIS**

**Les commerçants de votre marché hebdomadaire**

Autour de la Fontaine et place de la mairie

GESBERT (BOUCHERIE)    QUERE (CAFÉ)  
LES POISSONNIERS REUNIS    DEBROISE (FRUITS ET LÉGUMES)  
DEBORD (FROMAGES)    CARDIN (HABITS)  
SICOT (FRUITS ET LÉGUMES)    EARL PELSA (VOLAILLES)  
REINE GALETTES (CRÊPES ET GALETTES)    ORY (BOUCHERIE)

Sur la descente en direction de la Place des Marelles

TUAUDEN (POISSONNERIE)  
AU PLAISIR DU JARDIN (FLEURS)  
MESTARI (LÉGUMES)

**OM T.P.**  
OUEST MATÉRIEL TRAVAUX PUBLICS

**machinery-partners.com**  
Achat dépôt-vente sur internet

Entretien Réparation Matériel B.T.P.  
**SARL CLEM B.T.P.**

ZAC des deux Ruisseaux  
12 rue de Cézembre - 35135 CHANTEPIE

**06 43 06 33 43**

**CREATIVE**  
ingénierie

Conseil et ingénierie en technologies avancées

- Recherche et développement
- Intégration solutions et SI technologique
- Opérations support et maintenance

Tél. 02 99 27 20 65  
Site internet : www.creative-ingenierie.fr

*Manoir de la Haute Pilais*

Gîte de caractère (salle de réception et ses 5 chambres à thème)  
Chambres d'hôtes  
Gîte familial



35135 CHANTEPIE    35100 RENNES

**E. BONENFANT - GOURHAND**  
Tél. / Fax. 02 99 41 57 71  
Portable 06 23 74 52 08  
Site internet : www.gitehautepilais.com  
E-mail : hautepilais@wanadoo.fr

Pour pouvoir participer à la course et retirer son dossard, la présentation d'une licence FFA en cours de validité ou un certificat médical daté de moins d'un an à la date de l'épreuve, de non contre-indication à la pratique de la course à pied en compétition, est obligatoire.

Après la course, les photocopies seront conservées par l'organisation. Il n'y aura pas de remboursement d'engagement si l'une des pièces justificatives venait à manquer au retrait du dossard.

Chaque participant ayant pris connaissance de ces clauses s'engage sous sa propre responsabilité.

**Aucune inscription par téléphone, ni prise sur place** - 2200 dossards distribués.

Inscription par internet : [www.courirachantepie.fr](http://www.courirachantepie.fr)

## Bulletin d'inscription Décathlon AS

À retourner impérativement à Jean-Yves Bodin, 48 rue Victor Hugo - 35135 Chantepie, avant le 16/11/11, accompagné d'un chèque de 7 € (à la date de la course) libellé à l'ordre de "Courir à Chantepie", d'un certificat médical daté de moins d'un an à la date de l'épreuve, de non contre-indication de la pratique de la course à pied en compétition pour les non-licenciés.

Nom .....

Prénom .....

Adresse .....

CP .....

Ville .....

Adresse e-mail .....

Sexe  H  F Année de naissance .....

Catégorie : CH, CF, JH, JF, EH, EF, SH, SF, VIH, VIF, V2H, V2F, V3H, V3F, V4H, V4F (entourer la catégorie concernée)

Club : ou association .....

N° de Licence ..... (obligatoire pour les licenciés)



Je reconnais avoir pris connaissance du règlement de cette course et en accepte les clauses.

Date : \_\_\_\_\_ Signature \_\_\_\_\_




Location de  
vaisselle et matériel  
de réception

Vaisselle à rendre non lavée

6, allée de Guerlédan - Parc Rocade Sud  
35135 CHANTEPIE  
Tél. 02 99 41 64 41 Fax 02 99 41 65 41  
www.lorenor.fr - contact@lorenor.fr

*Pascal Prioul*  
peinture • décoration • revêtement de sol



27, rue de Bray - 35510 Cesson-Sévigné  
Tél. : 02 99 26 98 34 - Fax : 02 99 26 98 54  
e-mail : prioul.pascal@wanadoo.fr

**KERMARREC**  
habitation

37 bis, avenue André Bonnin  
35135 CHANTEPIE  
**02 99 41 08 08**

**POTIRON ELECTRICITE**

**ALARMIP**  
SECURITE ELECTRONIQUE & RESEAUX INFORMATIQUES

**PEP**  
ELECTRICITE - PLOMBERIE • CHAUFFAGE  
INSTALLATION RENOVATION

**TV - HIFI - DOMOTIQUE  
HOMECINEMA**

1bis rue de la sauvaie 35000 Rennes  
TEL: 02 99 22 81 30

**LA FAVOLA**



Pizzeria • Grill • Crêperie

35, rue de Bray  
**35510 CESSON-SEVIGNÉ**  
**Tél. 02 23 30 00 29**  
Ouvert du lundi au samedi  
Prise de commande jusqu'à 23 h

- INSPECTION
- CONSULTING
- FORMATION

Agence de Rennes  
4B, av. des Peupliers  
CS 71768  
35517 Cesson Sévigné Cedex

**Tél. 02 99 83 60 40**  
Fax 02 99 83 60 49  
www.socotec.fr  
Eqts.rennes@socotec.fr

Pour la prévention  
des risques  
en matière de

**QUALITÉ  
SÉCURITÉ  
ENVIRONNEMENT**



**SOCOTEC**